



**Proyecto**  
“Impactos de la Migración y Remesas  
en la Economía Local de Olancho”

**Informe**  
**Mapeo de Emigración y Remesas Municipal**  
Municipio de Santa María del Real  
Departamento de Olancho

**Marzo 2006**

## Tabla de Contenido

	Pag.
<b>1. Introducción.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Metodología para el relevamiento de la información.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Niveles de Bienestar de las comunidades.....</b>	<b>5</b>
3.1 Criterios Locales de pobreza y bienestar.....	6
3.2 Matriz de niveles de bienestar y criterios de bienestar y pobreza de las comunidades.....	7
3.3 Importancia de la emigración y las remesas en la comunidades.....	9
3.4 Índices de emigración en las comunidades.....	9
3.5 Preguntas generadas por el ejercicio de niveles de bienestar.....	10
<b>4. Fuentes de Ingresos del Municipio.....</b>	<b>10</b>
4.1 Perfil de los participantes.....	10
4.2 Principales fuentes de ingresos municipales.....	10
4.3 Pastel de fuentes de Ingreso.....	11
4.5 Gráficas de fuentes de ingreso.....	12
<b>5. Percepciones comunitarias sobre los impactos de la emigración y las remesas.....</b>	<b>13</b>
5.1 Factores de éxito de la estrategia por los emigrantes.....	14
5.2 Factores de fracaso de la estrategia por los parientes.....	14
5.3 Siluetas de emigrantes, silueta de familiares, y factores de éxito fracaso.....	16
<b>6. Matriz de Medios de Comunicación.....</b>	<b>17</b>
6.1 Cuadro de información relevante para difusión.....	17
<b>7. Conformación del grupo de apoyo de investigación.....</b>	<b>19</b>
7.1 Miembros del grupo.....	19
7.2 Listado de nombres, lugar de residencia y contactos.....	19
<b>Anexo 1</b> Guión de la Reunión para el Mapeo Municipal	
<b>Anexo 2</b> Listado de Participantes	
<b>Anexo 3</b> Galería Fotográfica	

## **1. Introducción**

Santa María del Real, fue fundado como municipio en 1895, se encuentra localizado a 196 kilómetros de Tegucigalpa, Capital de Honduras, en el centro del departamento de Olancho. Sus colindancias son las siguientes: al Norte con el municipio de Gualaco y San Francisco de la Paz; al sur con los municipios de Catacamas, San Francisco de Becerra y Juticalpa; al este con el municipio de Catacamas y, Al Oeste, con los municipios de San Francisco de la Paz, San Francisco de Becerra y Juticalpa. Su perímetro urbano es de 9.5 kilómetros cuadrados.

La carretera principal departamental cruza el casco urbano del municipio de tal forma que su ubicación podría considerarse ventajosa con relación a otros municipios de la zona norte del departamento.

Anteriormente, su importancia de debió a que era un lugar que facilitaba la colecta de minerales de la zona. Después adquiere el nombre de Real de Minas que quiere decir “Lugar donde se encuentra el oro”. Su nombre actual, Santa María del Real, data de 1786, en honor a un presbítero de nombre Santa María.

No obstante que es un municipio con mucha riqueza natural y con potencial para el turismo, la agricultura y la ganadería, entre otros rubros de especial importancia para el desarrollo económico local, el casco urbano del municipio sólo cuenta con algunas calles empedradas y ninguna pavimentada.

Con relación a los servicios básicos, Santa María sólo adolece de un sistema de alcantarillado público, aunque en este momento la corporación municipal inicia un proceso de planificación para la pavimentación de algunas calles al igual que para una primera etapa de construcción de alcantarillados.

Posee centros de salud, clínicas, institutos de enseñanza al nivel primario y medio; cuenta con parques, canchas deportivas, hoteles y restaurantes, casa de la cultura, iglesias y algunos medios locales (programas radiofónicos) de información. Además, cuenta con servicio de telefonía fija en los hogares, oficina de Hondutel y acceso al servicio de Internet a través de negocios privados. Los negocios en el casco son pequeños, no cuenta con entidades bancarias ni financieras.

Para estas fechas, datos obtenidos por la presente investigación de CIID y RDS-HN, indica que la población de Santa María del Real es de 8,841 pobladores aproximadamente; distribuidos de la siguiente forma: 5,049 personas en el casco urbano y sus caseríos; y 3,792 en la zona rural, habitantes de 7 aldeas y 37 caseríos.

## **2. Metodología para el Relevamiento de la Información**

El relevamiento de la información para elaborar el presente documento tiene como característica principal un proceso catalizador de dinámicas o ejercicios participativos que permiten la discusión, verificación y validación de la información en una sola reunión de Mapeo Comunitario, a través de conocimientos locales.

Antes de la reunión que generó el mapeo de emigración del municipio de Santa María del Real, ya se habían dado dos pasos de igual importancia i) que fue contacto inicial con representantes de la alcaldía, esto con el fin de presentar y socializar los objetivos de la investigación “Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho”, los antecedentes del cooperante y los de la RDS-HN en la zona, así como los antecedentes institucionales en el tema de emigración y remesa ii) posteriormente se procedió a listar nombres de informantes claves del casco urbano y las comunidades, y representantes de todos los sectores sociales, para convocarles a la reunión que se programó y efectuó el día viernes 17 de febrero del 2006.

Aunque esta reunión estaba programada para un máximo de 25 personas, la respuesta comunitaria -así como el apoyo de las autoridades locales- provocó que el número ascendiera a 47, lo que generó ciertas dificultades al momento de implementar los ejercicios aunque por otro lado enriqueció significativamente la participación en la asamblea.

Ya que el objetivo principal del Mapeo es profundizar el diagnóstico sobre el contexto municipal, (como base o complemento del estudio de hogares que se efectuará posteriormente, además de lograr una mayor aproximación al fenómeno de la emigración y las remesas según la percepción de la población -afectados directa o indirectamente por la emigración- y no sólo el de las familias entrevistadas), se incluyeron 4 ejercicios básicos que al complementarse permiten una visión global y verificable sobre la situación estudiada, dando mayor consistencia a la información relevada:

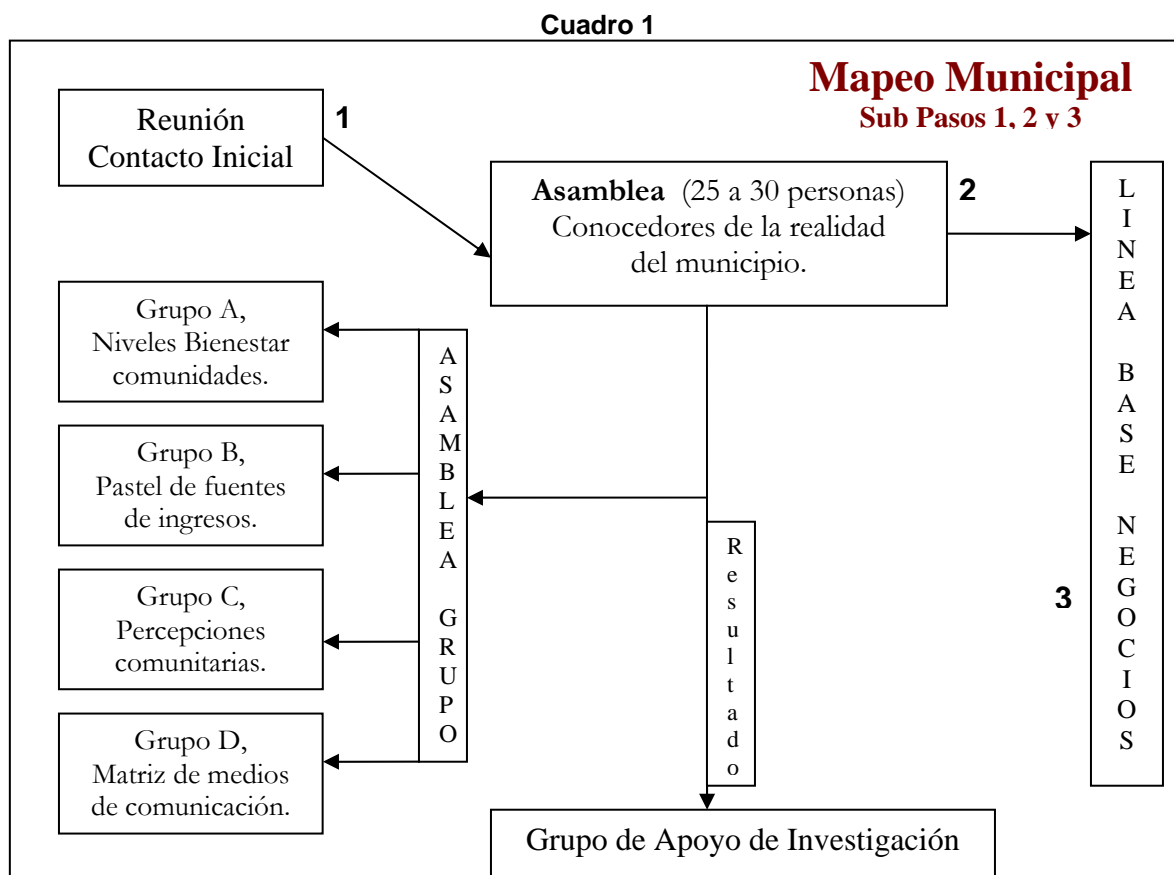
### **Ejercicios:**

- a) Caracterización de las comunidades por nivel de bienestar.
- b) Fuentes de ingreso del municipio.
- c) Percepción comunitaria sobre el tema.
- d) Matriz de medios de comunicación.

El trabajo de investigación participativo se efectuó dividiendo la asamblea en varios grupos (ver cuadro 1).

Previamente, durante la presentación, se identificaron los sectores representados y al momento de conformar los grupos se potenciaron con los conocimientos de cada uno, según su área de influencia o labores dentro del municipio.

Con la intención de resumir la metodología utilizada para la elaboración del mapeo, se adjunta como Anexo 1 el Guión Metodológico de la Reunión Municipal en la que la población principal sujeta a estudio, son las aldeas. Además, en seguida se presenta el diseño gráfico de la asamblea, representando los grupos inmiscuidos y los sub pasos de esta etapa de la investigación.



### 3. Niveles de Bienestar de las Comunidades

A través de la dinámica de investigación participativa, para caracterizar los niveles de bienestar de las comunidades (debilidades o fortalezas, características que generan ventajas o desventajas para sus habitantes) se establecieron indicadores de pobreza a nivel comunitario, según los conocimientos locales y la percepción de los participantes, esto sin obviar los criterios culturalmente establecidos de generación en generación para calificar: pobres, no tan pobres, comunidades ricas o con buenas condiciones para desarrollarse, comunidades “regulares”, “más o menos”, etc.

**Esto se hizo visibilizando cada comunidad importante, según los presentes, escribiendo el nombre de las mismas sobre tarjetas homogéneas; luego se le pidió a los participantes agruparlas según su percepción sobre bienestar. Y,**

**por cada grupo, se procedió a listar aquellos criterios que impulsaron dicha separación o agrupación.**

Cabe destacar que el casco urbano de Santa María del Real, dicho de otra forma, la cabecera municipal, quedó excluido de esta caracterización (por razones obvias como cantidad de población –cosa que dificultaría una apreciación exacta de los informantes sobre el total de barrios, colonias y caseríos, que ya entre sí poseen diferencias en cuanto a niveles de bienestar-; otra razón que separa el casco urbano del resto de las comunidades, es el acceso a servicios básicos, la cantidad o calidad del comercio, la ubicación, y las condiciones de acceso. De haberse incluido el casco urbano en la tabla de comunidades, éste (*en sí mismo*) hubiese representado un nivel de bienestar distinto al de las aldeas del municipio.

Al efectuar la caracterización de las comunidades situadas por nivel de bienestar se facilitó el análisis –como primer acercamiento- de los posibles impactos de la emigración y las remesas en las aldeas y caseríos del municipio estudiado.

### **3.1 Criterios locales de pobreza y bienestar comunitario.**

Dado el conocimiento de los informantes locales, (sin dejar de subrayar que la base para los criterios que en seguida se mencionan es la percepción y la tradición comunitaria), se pudieron establecer tres grandes grupos de comunidades, según sus condiciones. Estos grupos consideran que las comunidades pertenecientes al Nivel I o grupo I, son las que disponen de mejores condiciones de vida para sus habitantes, y que las del Nivel III son las más pobres, o en las que las condiciones de vida son más difíciles.

Aunque la población sujeta a estudio al nivel cuantitativo son las aldeas, la percepción de los informantes con relación a la realidad de sus comunidades, obligó a flexibilizar la cantidad o jerarquía de las comunidades diagnosticadas; por ejemplo éste fue el caso de el caserío Sirama de la aldea de Cofradía (nivel II) que presenta mejores condiciones de bienestar que la aldea de San Carlos de las Flores (nivel III), o sea que en el mapeo se incluyeron aquellos caseríos más importantes del municipio.

La caracterización Nivel I, Nivel II y Nivel III, no se convirtió en un orden terminológico inamovible en este ejercicio. Se encontraron otros rangos como “bueno” “regular” “mal”; comunidad “rica” “regular” “más o menos” “pobre”; no obstante, cualquiera que haya sido el calificativo para diferenciar a las comunidades según las condiciones que presenta, se hallaron transversalmente los siguientes aspectos como determinantes de bienestar, pobreza o riqueza:

#### Los tres niveles.

- a. **Acceso a servicios básicos, o cantidad de servicios básicos.**
- b. **Acceso a salud y educación.**
- c. **Producción ganadera y de procesamiento de lácteos.**
- d. **Producción de granos básicos en mayor o menor escala.**
- e. **Calidad de las tierras y cantidad de tierras cultivadas.**

- f. **Productos visibles determinantes de poder adquisitivo: calidad de las viviendas, vehículos, celulares o acceso a otros medios de comunicación, vestimenta, electrodomésticos.**
- g. **Fuentes de empleo.**
- h. **Cantidad de emigrantes de la comunidad en los estados unidos.**
- i. **Cantidad de remesa enviada (probablemente comunidades con historial de emigración de mayor edad que las de los niveles más pobres).**

Ahora bien, vale la pena analizar los indicadores locales de pobreza con un poco más de profundidad (ver cuadro 2). Mientras que, entre las comunidades del Nivel I y Nivel II, la diferencia principal estiba más o menos en cantidad, tamaños o apariencia, entre estas comunidades y las comunidades del Nivel III -o las más pobres-, las diferencias son tales que los criterios de bienestar de las comunidades podrían extrapolarse a criterios de bienestar de hogares.

La “*transversalidad*” de criterios anteriormente descrita languidece cuando observamos que, en las comunidades del nivel III, por ejemplo, no sólo hay ausencia de servicios básicos, sino que las condiciones de vida familiar son precarias, cosa que se demuestra con los siguientes criterios:

Nivel tres.

- a. **Toman agua de quebradas y no tienen sistemas de letrinas.**
- b. **Tienen problemas de salud y nutrición, además, la mayoría de ellas no tienen acceso todo el año ya que sus vías son caminos de herradura.**
- c. **La emigración nacional es mayor que la emigración internacional.**
- d. **Sus casas son de bajareque, no de adobe o bloque.**
- e. **Viven principalmente del jornal y la mayoría de las tierras están en poder de terratenientes de otros sitios, que convierten a los habitantes de las comunidades en capataces o simples empleados eventuales.**

A continuación se presenta una tabla resumida con los tres niveles de bienestar y los criterios para separarlos, vertidos por los informantes claves; criterios seguidos por las aldeas que pertenecen a cada nivel.

**3.2 Matriz de niveles de bienestar y criterios de bienestar y pobreza de las comunidades.**

**Cuadro 2**

<b>Criterios de Bienestar de las Comunidades por Nivel</b>		
<b>Nivel I</b>	<b>Nivel II</b>	<b>Nivel III</b>
- Tienen todos los servicios básicos (agua potable, energía eléctrica, kinder, escuelas, colegios, centros básicos, centro de salud con medico). -Mayor población (Guayabito). -Acceso carretero secundario todo el año. -Buena organización a nivel de bases.	-La mayoría no cuentan con todos los servicios básicos con relación al grupo I. -Buena comunicación pero en menor escala. -Buenas viviendas. -Bastante migración hacia Estados Unidos de América. -Envío de remesas, menor cantidad que el grupo I. -Acceso carretero secundario todo el año.	-Casas de bahareque. -Toman agua de quebrada. -Condiciones de salud precaria. -Empleo no permanente. -Viven del jornal. Salarios bajo (Lps. 40.00/día) y debido al alto costo de la vida, no le permite tener una vida digna. -No tienen acceso carretero todo el año, ya que son caminos de herradura.

<ul style="list-style-type: none"> <li>-Cercanía a la pavimentada.</li> <li>-Procesadoras de lácteos para exportación.</li> <li>-Zona turística (aldea los Laureles).</li> <li>-Bastante emigración hacia Estados Unidos de América. (Hay mayor representación de mujeres en la aldea por la migración de los hombres).</li> <li>-Envío de remesas en escala mayor y con mayor frecuencia.</li> <li>-Mejor estatus de vida.</li> <li>-Mejores viviendas.</li> <li>-Más carros.</li> <li>-Mejor comunicación (teléfonos y celulares).</li> <li>-Tierras aptas para cultivos.</li> <li>-Mayor producción de granos básicos.</li> <li>-Ganadería</li> <li>-Mayor fuente de empleo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Producción de granos básicos.</li> <li>-Producción de leche.</li> <li>-Procesadora de lácteos (Jicaro Gordo).</li> <li>-Cultivo de peces.</li> <li>-Tierras aptas para cultivos.</li> <li>-Fuentes de empleo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-No hay letrinas (<b>Testimonio: hacen sus necesidades fisiológicas agarrados de un bejuco</b>).</li> <li>-La mayoría de las personas han emigrado del sur o al sur del país. (Migración interna).</li> <li>-La tierra esta en poder de terratenientes y las personas que viven en estas comunidades son mayordomos de dueños que viven en distintas ciudades del país.</li> <li>-Mayor número de miembros por familia. (<b>Testimonio: esto se debe a que no hay energía eléctrica en las aldeas y por lo tanto se acuestan a dormir temprano y el producto son los hijos</b>).</li> </ul>
<b>Comunidades por Nivel de Bienestar</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>1) <b>El Guayabito.</b></li> <li>2) Las Delicias (Cofradía).</li> <li>3) Los Laureles (Cofradía).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4) <b>Naranjal.</b></li> <li>5) <b>Jicaro Gordo.</b></li> <li>6) <b>Cofradía.</b></li> <li>7) <b>El Guapote.</b></li> <li>8) <b>El Destino</b></li> <li>9) Sirama (Cofradía).</li> <li>10) El Ciénigo (Cofradía).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>11) <b>San Carlos de las Flores.</b></li> <li>12) Cuyamapa (Naranjal).</li> <li>13) La Herradurita (Naranjal).</li> <li>14) Lucitania (El Guapote)</li> <li>15) La Cidra (El Guapote).</li> <li>16) La Pimienta (Guayabito).</li> <li>17) Guayape (Guayabito).</li> </ul>

Nota: Aquellos nombre de comunidades en **Negrita** representa a aldeas mientras que, los demás, a caseríos identificados con la aldea a la que pertenecen.

Como puede observarse en el cuadro anterior, en general, de **7 aldeas** diagnosticadas 6 pertenecen al nivel I y al II, que, según los criterios locales, no presentan condiciones de vidas tan precarias como las del nivel III. Aunque 7 de las 17 comunidades estudiadas pertenecen al nivel más pobre, hay que tomar en cuenta que 6 de ellas son caseríos de aldeas que -en general- presentan buenas o regulares condiciones de vida para sus habitantes.

Así que, aún cuando la diferencia entre las comunidades más pobres del municipio y las de buenas y regulares condiciones de vida son tan grandes, en general, según la percepción de los informantes locales, Santa Maria del Real cuenta con comunidades con gran potencial de desarrollo (aunque el estudio a nivel de hogares podría demostrar que al igual que entre comunidades, entre familias también hay grandes diferencias según su nivel de vida o bienestar no importando si se habita en una comunidad del Nivel I, o del Nivel II, por ejemplo).

### **3.3 Importancia de la emigración y las remesas en las comunidades.**

Como pudo observarse en la caracterización de las comunidades, uno de los factores transversales de bienestar era la cantidad de emigrantes en el extranjero y la cantidad o frecuencia de envío de la remesa (ver apartados “h” “i” en criterios transversales de los tres niveles).

Posteriormente, según la percepción de los informantes, se estableció que la remesa es la tercer fuente en orden de importancia para la economía del municipio, (ver pastel de fuentes de ingreso, pagina 11), siempre desde el punto de vista económico, sin medir cuánta de esta remesa esta impulsando otros rubros de igual importancia.

Ahora bien, al caracterizar y separar las comunidades por nivel de bienestar, la información obtenida indica *qué* comunidades reportan mayor migración y a *qué* niveles pertenecen. En seguida se presenta un cuadro que ejemplifica lo anterior.

### **3.4 Índices de emigración en las comunidades.**

Según la apreciación de los informantes la influencia de la emigración es mayor en las comunidades del Nivel II. Ahora bien, aún dentro de éste nivel, unas comunidades reportan más frecuencia de emigrantes que otras, por lo que -de acuerdo a la percepción de los participantes- se pudo enumerar las comunidades con mayor y menor cantidad de emigrante, utilizando un número correlativo, suponiendo que la comunidad enumerada como 1, reporta o registra más emigrantes que las sub siguientes.

**Cuadro 3**

<b>Comunidades Nivel I</b>	<b>Comunidades Nivel II</b>
Guayabito (1).	Naranjal (2.)
	Jicaro Gordo (3).
	Cofradía (4).
	El Guapote (5).
	El Destino (6).
	San Carlos de las Flores (7).
	Sirama (8).

Si comparamos el cuadro 2 con el 3, veremos que el orden de las comunidades del Nivel II no varía, esto porque -como inercia de la técnica- ya el criterio de > o < emigrantes significaba mejor o peor nivel de bienestar para la comunidad. En general, más del 50% de las comunidades estudiadas reportan emigrantes.

No obstante lo anterior y, aun cuando se estableció la relevancia de la emigración y la remesa en las comunidades, un hallazgo importante es la ausencia de emigración internacional en las comunidades del Nivel III.

Una de las posibles causas de que éste grupo no reporte emigración es que las familias no poseen dinero para sufragar el costo del viaje, además, tampoco tienen bienes para vender o que sirvan como garantía para la gestión de un préstamo (ver

apartados “e” en criterios de pobreza del nivel III). Otro factor podría ser la poca información o el nivel de aislamiento que las caracteriza, esto se comprueba cuando observamos que para llegar a algunas de ellas se transita por camino de herradura

Las comunidades del Nivel II, tienen acceso a ciertos sistemas o mecanismos de crédito, las personas probablemente tienen algunos bienes materiales como garantía, están bien enteradas o mejor informadas a través de TV o radio, en fin, tienen ventajas sobre las del Nivel III con relación a la planificación y el financiamiento del viaje a los Estados Unidos. Por otro lado, las condiciones de vida de este nivel son más difíciles que las del Nivel I, las actuales condiciones económicas nacionales podrían estar afectando a este Nivel más que al Nivel I, y aquí, el empleo, la baja remuneración, los periodos de producción, la cantidad de tierras cultivadas, la ganadería en menor escala, *sí* podrían jugar un papel clave que diferencie la relación entre emigración del nivel I y II.

Además, el hecho de que la frecuencia y los montos de la remesa sean mayores en las comunidades del nivel I, podría significar una migración más antigua, o una conducta social iniciada hace más años, cosa que pudo afectar la percepción de los miembros del grupo, señalando, no *dónde* hay más emigrantes, sino de *qué* Nivel están emigrando más personas en este momento.

### **3.5 Preguntas generadas por el ejercicio de niveles de bienestar.**

¿Son los más pobres los que emigran?, ¿qué genera el deseo de emigrar?, ¿tendrá que ver la comunicación con la toma de decisión de la emigración como estrategia?, ¿son los desposeídos de tierras o medios de producción los que deciden emigrar al norte?

## **4. Fuentes de Ingresos del Municipio**

### **4.1 Los participantes.**

Los informantes claves que participaron en este ejercicio, son personas que constituían un grupo representativo de productores, comerciantes y representantes de entidades financieras, así como miembros de la corporación municipal vinculados a recaudación de impuesto o gestión, ya que ellos son los que mejor conocen la realidad local con relación a inversión o fuentes de ingreso para el municipio.

### **4.2 Principales fuentes de ingresos municipales.**

Según el conocimiento de este grupo de personas, pudo establecerse un listado de los principales rubros, negocios o fuentes económicas que por orden de importancia generan la mayoría de los ingresos del municipio.

Es oportuno agregar que, el grupo de informantes, trató de no confundir las principales fuentes de ingreso de las familias con las del municipio ya que, como ejemplo: aun cuando en cantidad de familias empleadas (número) la industria de producción y procesamiento láctea no parezca tan importante, el comercio de los

lácteos (ver apartados “c” en criterios transversales de bienestar de los tres niveles de bienestar) si es un rubro importante con relación a los activos económicos que ingresan a Santa María del Real.

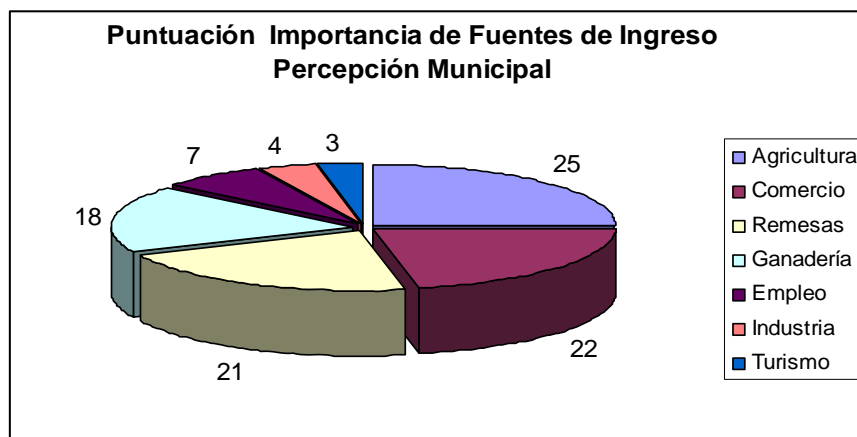
En seguida se listan estos rubros generados por los informantes:

**Cuadro 4**

Fuentes de Ingreso Municipal	
• Comercio	• Turismo
• Agricultura	• Remesas
• Empleo	• Industria
• Ganadería	

Posteriormente se le entregó un número equitativo de granos de frijol a cada uno de los miembros del grupo y se les pidió que los distribuyeran sobre la lista de fuentes de ingreso según su percepción de importancia para generación de ingreso en el municipio.

Una vez colocados todos los granos de frijol sobre la fuente de ingreso, según el criterio de cada miembro del grupo, pudo establecerse una valoración o puntuación de la importancia de cada fuente de ingreso, a través de la sumatoria.



Según el pastel anterior se observa que la agricultura (maíz y frijol, principalmente), ocupa el primer lugar en generación de ingresos ya que parte de la producción se destina para la venta (con una puntuación de 25) sobre los 22 puntos del comercio.

Con relación al comercio, mucho de éste ha sido dinamizado a través de la remesa o –dicho de otra forma- a través del circulante, al consumo de las familias receptoras de remesa; otros tipos de negocios no sólo han sido catalizados con la remesa, sino que fundado con ahorros o cantidades específicas enviadas por los emigrantes con éste propósito, como es el caso de la compra de ganado o terrenos para la construcción y la agricultura.

En esta etapa, la pregunta sería ¿Qué papel juega la remesa en la economía local en el municipio de Santa María del Real, con relación a las familias?, para esto introduciremos otro gráfico que permite visibilizar mejor la posición de la remesa.

**Cuadro 5**

Fuentes de Ingreso Municipal	
<p>Este gráfico 3D apilado muestra la contribución de diferentes sectores al ingreso municipal. El eje vertical representa el porcentaje de los ingresos, desde 0 hasta 100. La columna 1 está compuesta por siete segmentos: Turismo (azul oscuro), Industria (rojo), Empleo (púrpura), Ganadería (verde claro), Remesas (amarillo), Comercio (rojo oscuro) y Agricultura (azul claro). La agricultura y el comercio son los segmentos más grandes, aunque el gráfico no especifica sus valores exactos.</p>	<p>Como se puede observar en la grafica, los ingresos de Santa María del Real reposan sobre la agricultura y el comercio, que representan 47 de 100 puntos totales, si regresamos a los criterios de bienestar de las comunidades, la industria láctea (ganadería, vinculada a comercio y procesamiento artesanal) ocupa un lugar especial dentro de los determinantes de bienestar. ¿Qué está articulando, impulsando un rubro en crisis a nivel nacional como la agricultura, o qué está impulsando el comercio, cuando el empleo como generación de ingreso municipal apenas alcanza 7 de 100 puntos?.</p>
<p>En medio de estas bases económicas tan importantes (en el caso de Santa María del Real), la remesa esta jugando un papel fundamental de articulación entre rubros. No obstante, tanto la agricultura a gran escala (la que puede representar un puntaje tan alto) y el comercio, están en manos de pocas familias por lo que se puede suponer que la riqueza generada a través de la estrategia de la emigración esta siendo absorbida por aquellos grupos con mayor capacidad de respuesta ante crisis económicas, grupos empleadores, terratenientes, empresarios, al fin, aquellos que no han tenido que experimentar la emigración, los impactos negativos de la separación y la expulsión socio económica, para sentir favorablemente algunos de impactos de la remesa.</p>	
Fuentes de Ingreso Municipal (invertida)	
<p>Este gráfico 3D invertido muestra la contribución de diferentes sectores al ingreso municipal. El eje vertical representa el porcentaje de los ingresos, desde 0% hasta 100%. La columna 1 está compuesta por siete segmentos: Agricultura (azul claro), Comercio (rojo oscuro), Remesas (amarillo), Ganadería (verde claro), Empleo (púrpura), Industria (rojo) y Turismo (azul oscuro). La agricultura y el comercio son los segmentos más grandes, aunque el gráfico no especifica sus valores exactos.</p>	<p>Ahora bien, qué sucede cuando miramos invertida la columna de fuentes de ingreso. Nos damos cuenta que la carga del comercio (traducida en consumo familiar para fortalecer los ingresos a escala municipal, y aceptando la ganadería también como el comercio de productos lácteos, más la agricultura como rubro subsidiado), toda esta carga, presiona desproporcionadamente el uso que se le puede dar a la remesa para generar empleo a través de inversiones productivas locales, inversiones para fortalecer la economía familiar a la vez que se fortalece la economía municipal, haciendo sostenible no sólo la economía de la zona, sino que también la micro empresa y los emprendimientos económicos en las comunidades.</p>

Dejando atrás el orden de importancia de la remesa con relación a las demás fuentes de ingreso del municipio, los miembros del grupo de fuentes de ingresos lograron aproximarse a un listado de inversiones que parecen ser las más comunes entre los receptores de remesa. No obstante, en esta etapa del ejercicio no se pudo mantener el distanciamiento entre la inversión visible (de mayor escala, la municipal) y la inversión reproductiva (entiéndase reproductiva todas aquellas actividades, labores, faenas de manutención, o que se dan dentro del hogar y que no son contabilizadas por su valor económico), inversiones que sólo pueden ser medida a través del estudio de hogares, Mapeo de Familias, encuestas y estudios de caso.

Aún con lo anterior, el resultado final de este ejercicio, en primer lugar indica la construcción como inversión privilegiada por los emigrantes y sus parientes en Honduras, luego la compra de terrenos, vehículos y ganado; después aparece la alimentación, el vestuario, la inversión en salud y educación. Estos usos de la remesa, que en la apreciación municipal aparecieron casi en último lugar, aparecen en primer lugar cuando se entrevista directamente a miembros de un hogar con emigrante.

No obstante, la discrepancia de información u orden de inversión de la remesa, entre la apreciación del mapeo municipal y la entrevista con el grupo focal, proporciona líneas para la investigación subsiguiente.

Como hipótesis, se supone que al entrevistar a mujeres receptoras de remesa, las respuestas serán diferentes a la de los hombres.

Esto, quizá por la diferencia de actividades que culturalmente se les asigna a los hombres y las mujeres. Además, en el caso específico del uso que se le da a la remesa, se ha detectado que los emigrantes conyugues, no asignan siempre a sus esposas la labor de hacer inversiones no reproductivas sino que a otro miembro de la familia. Las mujeres tradicionalmente manejan, administran, la parte de la remesa destinada a los gastos del hogar.

## **5. Percepciones Comunitarias Sobre los Impactos de la Emigración y las Remesas**

Uno de los objetivos de la investigación, planteado en la segunda hipótesis del proyecto, es el de investigar los impactos de la remesa en la calidad de vida de las familias receptoras. Así que en Santa María del Real, se conformó un grupo heterogéneo comprendido con parientes de emigrantes, amigo e hijos de emigrantes de diferentes edades, sexos y ocupaciones.

**Se le pidió a una miembro del grupo acostarse voluntariamente sobre cuatro papelografos, luego se bordeó su silueta con marcador; a esta silueta se le dibujó ropa, ojos, boca, etc., de tal manera que se pudiera colocar sobre la silueta características tanto de los emigrantes como de sus parientes en Honduras. Por último se utilizaron tarjetas con el fin de anotar los factores de éxito o fracaso de**

**los emigrantes y sus parientes, y se colocaron en las partes del cuerpo que los participantes consideraban apropiadas. Dicho ejercicio funciona como una entrevista participativa y abierta, inicialmente provocando caos hasta la unificación de criterios reflejados en el orden de las tarjetas.**

Aunque este ejercicio se incluyó en el Mapeo Municipal con la intención de sondear la percepción de los jóvenes, en Santa María del Real, el grupo fue conformado con personas de diversas características. Los resultados esperados eran impactos positivos e impactos negativos, no obstante, mientras el ejercicio se desarrollaba, los participantes moldearon la dinámica para hablar de factores de éxito y fracaso, en el caso de éste municipio, los factores de éxito se midieron en la silueta del emigrante y los de fracaso en la de los parientes en Honduras. Aunque en otros municipio los factores de éxito se le asignaron a las familias y los de fracaso a los emigrantes, esto con fines comparativos y para ampliar de 2 a 4 las categorías de análisis.

### **5.1 Factores de éxito de la estrategia por los emigrantes.**

Los integrantes de este grupo establecieron tres categorías de emigrantes.

1. La de aquellos que olvidan a sus parientes (los malos emigrantes y que no se midieron en el ejercicio).
2. La de los que, aún siendo nobles, cariñosos y trabajadores (entre otras virtudes) no tenían una visión privilegiada como para que la estrategia de la emigración triunfara.
3. La última categoría, “la de los triunfadores” según la percepción de los participantes, estaba marcada principalmente por virtudes iguales a la de los emigrantes de la segunda categoría, sumándole -como factor determinante- la inteligencia y la visión de propósitos bien definidos. (ver siluetas pagina 16, cuadro 6 y 7)

Las características generadas por el grupo fueron colocadas en diferentes partes del cuerpo, según la lógica de apreciación, así que cuando se hablaba de “fuerza” esta tarjeta con la característica escrita se ubicó entre las piernas o los brazos. Cuando se habló de sentimientos como cariño o nobleza, se colocaron cercanos al corazón. Curiosa fue la opinión de un miembro del grupo con el que los demás estuvieron de acuerdo, cuando dijo que ser “bueno, honesto y trabajador”, no era ninguna garantía de éxito, si este emigrante (la silueta) “era renco de la cabeza”.

La visión futurista, la planificación, la honradez y el hábito del trabajo, alejado de la bebida u otros, en conclusión fueron los factores de éxito enumerados por el grupo como principales.

### **5.2 Factores de fracaso de la estrategia por los parientes de emigrantes.**

Cuando se discutieron los factores de fracaso por parte de los parientes de los emigrantes, casi todos apuntaban al mal uso de la remesa y a la dependencia que esta creaba entre los receptores. Cabe destacar que también figuró la infidelidad, el cambio de comportamiento hacia los vecinos por la sensación de estatus

superior y “el alucine” como dijo un miembro del grupo, cuando se refería a ciertas inversiones que según la percepción comunitaria son superfluas.

Por otro lado, al analizar el uso que los hijos adolescentes de emigrantes le dan a la remesa enviada por sus padres, fue alarmante la unificación de criterios sobre el gasto en artículos como armas, en enajenantes como el alcohol y las drogas; pero, sobre todo, un factor claro (e impacto negativo) según la opinión consensuada del grupo, es que las nuevas generaciones ya no tienen deseos de estudiar, ni tampoco de trabajar, y que muchos de ellos sólo piensan en una alternativa de vida futura: la de convertirse en emigrantes igual que sus padres.

Por último, fue interesante ver que tanto los jóvenes como las personas mayores unificaron criterios. Descubriendo actitudes que, para ellos, eran incorrectas y sobre las que no habían reparado.

Si cuando se habló de éxito, por parte del emigrante, debido a la “inteligencia, visión futurista o a los propósitos claros”, todo lo contrario fue lo que se habló como factores de fracaso de parte de los familiares “ser renco de la cabeza” “no tener una idea clara sobre las mejores inversiones”, “no tener visión futurista”, etc.

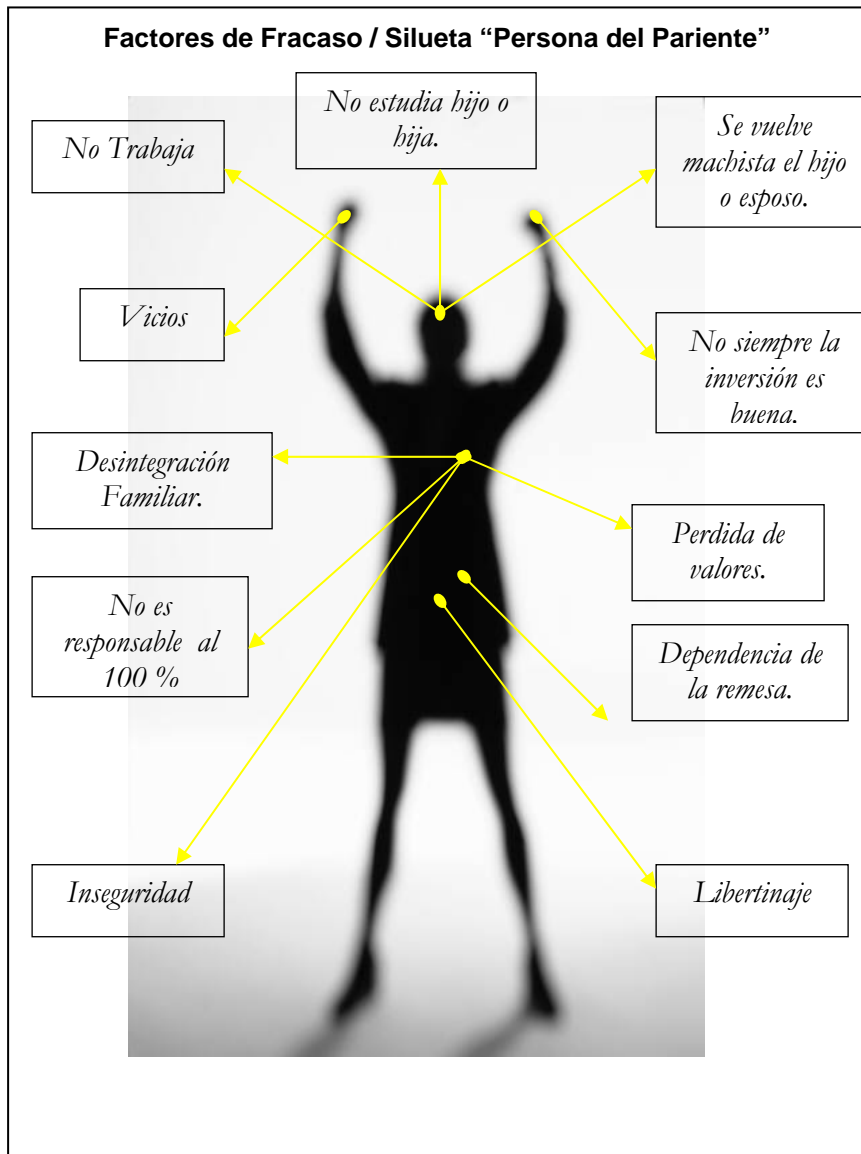
Curiosamente, (y ya que la facilitación de este ejercicio debió ser lo más neutral posible, el siguiente aspecto no se presionó), nadie mencionó los períodos de la emigración como un posible factor de fracaso, ya que, -como demuestran otros estudios RDS-HN lo- a mayor tiempo de separación, menor envío de remesa y mayores riesgos de desintegración familiar, con lo que la estrategia habría fracasado. Cabe destacar que, aun cuando las frecuencias de envío de remesa disminuyen con el pasar del tiempo al nivel familiar, este fenómeno es contrarestando a nivel comunitario –con relación al monto total de la remesa recibida por comunidad-, porque con los años también suele haber mayor número de emigrantes por cada comunidad.

En general, un claro factor de fracaso desde la familia de los emigrantes, esta subrayado por la falta de capacidad o falta de interés de los parientes para efectuar inversiones productivas y ahorrar. Además que esta falta de habilidades, o visión, se ve presionada por el consumo facilitado a través de la remesa.

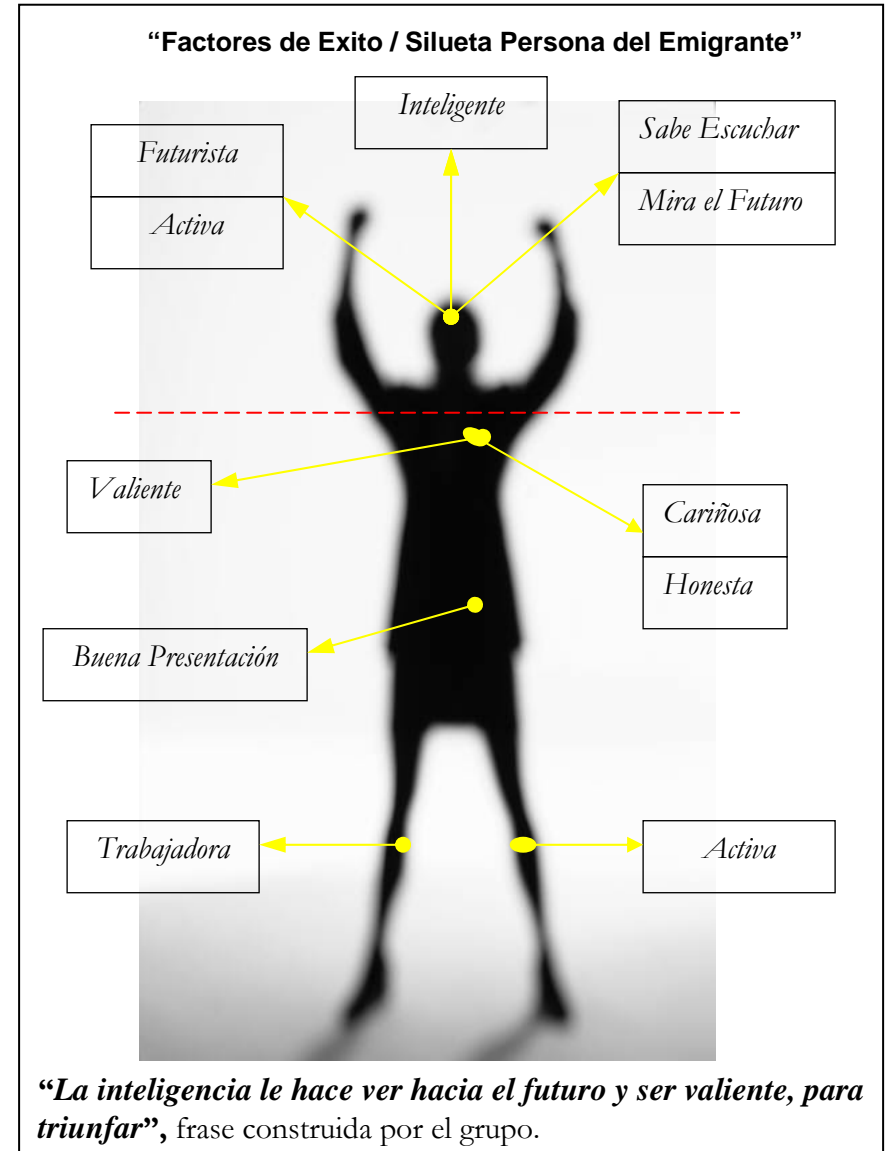
Esto podría deberse a que la remesa cubre las necesidades de los receptores, disminuyendo la necesidad de adquirir nuevas habilidades y –por último- también podría deberse a la poca información disponible con relación a los riesgos de la desintegración por el no retorno del emigrado quien, probablemente, teniendo seguridad económica en el país, decidiría regresar.

**5.3 Siluetas de emigrantes, silueta de familiares, y factores de éxito o fracaso.**

**Cuadro 6**



**Cuadro 7**



## 6. Matriz de Medios de Comunicación

Ya que uno de los objetivos de la Investigación Impactos de la Emigración y Remesa en la Economía Local de Olancho es el de devolver los resultados a la población sujeta a estudio, a través de medios accesibles, y tomando en cuenta la disposición de los comunicadores de los medios locales, se diseñó una matriz sencilla que incluye toda la información necesaria para tomar decisiones futuras, así como el formato más efectivo o la duración de cada producto con este fin.

A la vez se establecieron vínculos para la difusión de algunos mensajes de especial interés para la investigación en proceso. La información disponible a través de esta matriz, comprende: nombre de emisoras, programas con mayor audiencia y horarios preferidos por la audiencia, más una columna de observaciones que indican el método de mayor eficacia para la aproximación con el grupo, o los grupos meta.

### 6.1 Cuadro de información relevante para difusión.

No	Nombre de Emisora	Frecuencia	Programa mas escuchado	Observaciones
1	Radio unidad Evangélica (Catacamas)	106.2 AM	Amaneciendo en bendición	En las comunidades la mayoría de las familias son cristianas y tienen preferencia por este tipo de programación.
	Radio unidad Evangélica (Catacamas)	106.2 AM	Recordando tu Cumpleaños	Felicitaciones y avisos varios.
3	HRKN (Catacamas)	AM FM	Noticia	La mayoría de la audiencia son adultos.
4	HRN (Tegucigalpa)	A.M. y FM	Noticias Varias Mañana, Medio día y tarde.	Algunos programas que se escuchan son por ser educativos y de salud.
5	Radio Catacamas	A.M.	Noticiero "90 minutos" Noticias y avisos	Mayor cobertura en las aldeas y señal de buena calidad.
6	Radio MM Juticalpa	F. M.	Bachataso "99"	La mayoría de audiencia son jóvenes se dan saludos y canciones varias.

No	Televisión	Programa Preferido	Horario	Observaciones
7	Canal 20 ETV	Programas cristianos	Todo el día las 24 horas	En la mayoría de las aldeas del municipio las comunidades son espectadoras de estos programas por pertenecer a la misma iglesia
8	Canal enlace 3	Programas educativos ( animal planet, discoveri chanel )	9:00am a 5:00 p.m. , 8:00 p.m.	Estos programas son vistos por la mayoría de familia estudiantes y niños.
9	Canal (SPS) 6	Noticias varias "30 minutos"	6:00 a.m. y 9:00 P.m.	
10	Canal 5 (Tegucigalpa)	Novelas y programas de entretenimiento ( fantástico)	En horarios alternos durante el día. 6:00 p.m. a 7:00 p.m.	Las familias de las comunidades en su mayoría las mujeres son espectadoras de telenovelas en un 80% de las aldeas.
11	Canal 17	Programas infantiles Dibujos animados.	1:00 p.m. en delante de lunes a viernes	Los niños son los espectadores en estos programas.
No	Telefonía	Compañía distribuidora	Costo	Observaciones
12	Teléfono Fijo	Telefonía para todos	Lps. 800.00 por cada línea en cada casa.	La mayoría de las aldeas cuenta con servicio de telefonía fija ya que ha sido de fácil acceso.
13	Teléfono Celular	Celcel y Megatel	Según el tipo de aparato y el costo de la compra de tarjetas.	La señal de las compañías de celulares es muy buena ya que hay buena cobertura nivel municipal.

## **7. Conformación del grupo de apoyo de investigación.**

Con el objetivo de crear una plataforma humana sólida y confiable para los futuros pasos de la investigación, al final de la reunión de mapeo municipal se le pidió a los presentes involucrarse con los investigadores locales de manera voluntaria, con la intención de servir de apoyo para la investigación.

La respuesta de los presente fue tan favorable que este grupo ya generó los primeros resultados en la relevación de información para el diseño del marco muestral de la Unidad Primaria de Muestreo. Además, se espera que este grupo de personas funjan como enlaces entre el CIID / RDS-HN y las comunidades que serán estudiadas a nivel de hogares. También, consideramos, sería un primer paso antes de la devolución de resultados.

Estos miembros del grupo de apoyo, por supuesto, son actores claves, quienes apoyaran el proceso aportando cualquier información pertinente, datos, nombres, etc., que se requiera en los pasos sub siguientes de la Investigación de Impactos de la Emigración y Remesa en la Economía Local de Olancho.

### **7.1 Miembros del grupo.**

- Informantes claves dentro del casco urbano, preferiblemente representantes de organizaciones de base o personas que están experimentando la emigración de un familiar.
- Representantes de las comunidades diagnosticadas, personas con características similares a las del casco urbano.
- Representantes de cada aldea de los municipios estudiados.

### **7.2 Listado de nombres, lugar de residencia y contactos.**

<b>Nombre</b>	<b>Comunidad que representa</b>	<b>Teléfono de contacto</b>	<b>Organización que representa</b>
Manuel Cruz Molina	Santa María del Real	791-20-64	Salud Publica
Wilfredo Meza	Santa María del Real	963-44-05	Iglesia de cristo
Luís Molina	Santa María del Real	950-67-34	Educación
Luís Gevawer	Guayabito	791-40-33	Patronato
Marlen Zelaya	Naranjal	791-41-93	Patronato
Douglas Santos	Naranjal	791-42-14	Patronato
Imalda Molina	Naranjal	954-35-45	Patronato
Oqueli Zelaya	Cofradía		Sociedad Civil
Rosendo Zelaya	Cofradía		Sociedad Civil
Oscar Alfredo Madrid	El Destino	950-72-53	Sociedad Civil
Lidia Margarita Cruz	San Carlos de las Flores	930-70-42	Junta de agua
José Ignacio Erazo	El Guapote		Junta de agua

# **ANEXO 1**

**Guión para la reunión municipal.**

## Guión para la reunión municipal.

<b>OBJETIVOS:</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Informar sobre el proceso de investigación que se efectuará en la zona.</li> <li>2. Elaborar el mapeo municipal de emigración y remesas.</li> <li>3. Conformar un grupo de apoyo para la Investigación.</li> </ol>		
<b>TIEMPO:</b>	<b>PASO:</b>	<b>OBSERVACIONES CLAVE:</b>
15 min.	Apertura de la reunión.	La realiza el Alcalde Municipal o, en su defecto, su representante.
20 min.	Presentación de participantes.	<p>Asume el moderador del equipo de investigación y explica verbalmente los antecedentes del proyecto. Además expone los antecedentes de la RDS-HN y las expectativas de la investigación acción planteadas por el CIID.</p> <p>Se identifican discretamente los sectores representados, información que será utilizada al momento de organizar los grupos de trabajo. Los probables grupos son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Corporación municipal; <u>Sector educación</u>; <u>Sector empresarial</u></li> <li>▪ Proyectos y ONG; productores y empresarios; medios de información, comunicadores locales.</li> <li>▪ Representantes de las aldeas, líderes de organizaciones locales como patronatos, juntas de agua, bancos comunitarios...</li> </ul> <p>Pasar <u>hoja de registro</u> para registrar los datos de los participantes (nombre, organización / institución, comunidad, datos de contacto).</p>
10 min.	Breve presentación del proyecto.	<p>Se explica usando <u>rota folios sobre la investigación o presentación digital</u>.</p> <p>Puntos: los antecedentes de la RDS-HN, los posibles usos que podría dársele a la información generada y las expectativas de la investigación acción planteadas por el CIID.</p>
10 min.	Breve explicación del proceso de Mapeo.	Una vez socializados los posibles usos de la información, se describe el método de trabajo, la división de la asamblea en grupos de trabajo con el fin de recopilar información clave con los materiales y a través de la facilitación.
15 min.	Conformación de los grupos.	Se utiliza la información obtenida en la clasificación de participantes recopilada durante la presentación. Esta información nos da pistas para la conformación de los grupos de trabajo.

<b>Grupos de trabajo (de 6 a 8 personas por grupo)</b>			
Caracterización de niveles de bienestar de las comunidades. (Guía I)	Fuentes de Ingresos. (Guía II)	Percepciones comunitarias. (Guía III)	Matriz de Medios de comunicación. (Guía IV)
Miembros Grupo A.	Miembros Grupo B.	Miembros Grupo C.	Miembros Grupo D.
Maestros, técnicos, empleados de instituciones de gobierno. Representantes de las comunidades, miembros de la municipalidad.	Productores, comerciantes, miembros de la municipalidad, representantes de las aldeas.	Parientes de emigrantes, hijos, esposas y esposos, madres.	Representantes de la sociedad civil, comunicadores locales, miembros de la municipalidad.
<b>TIEMPO: PASOS: OBSERVACIONES CLAVE:</b>			
10 min.	Explicación y asignación de tareas, entrega de materiales.	Tener presente el Guión para trabajo en grupo, marcadores, rotafolio.	
1 hora	Trabajo de grupos	Monitoreo de trabajo de grupos: los investigadores coordinan cada trabajo o se desplazan por los grupos despejando dudas y cruzando información de interés entre los grupos.	
30 min.	Presentación plenaria de los trabajos en grupo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Cada grupo expone los resultados de su trabajo ante el plenario y da lugar a preguntas y respuestas, después de cada presentación.</li> <li>▪ Los investigadores plantean la necesidad de conformar un grupo de apoyo para dar continuidad a los siguientes pasos de investigación.</li> </ul>	
10 min.	Formación del grupo de apoyo:	Se anotan en rota folio o pizarra las personas voluntarias y el equipo de investigación se reúne con ellas para acordar el tipo de apoyo esperado para difundir o socializar los objetivos de la investigación, así como la información pertinente que se espera recolectar con el apoyo del grupo.	

**Nota:** el tiempo aproximado de la reunión -siguiendo los pasos metodológicos- se estima entre 2 ½ y 3 horas, tiempo que según la experiencia de la RDS-HN en procesos similares es óptimo y aceptable para la asamblea. No obstante, se recomienda que las reuniones de mapeo se efectúen durante la mañana o en las primeras horas de la tarde.